



AGUA

Y el poder de luz uv

Sus resultados del agua potable 2013

Autoridad de Recursos del Agua de Massachusetts)

This report contains very important information about your drinking water. Please translate it, or speak with someone who understands it.	Im Bericht steht wichtige Information über die Qualität des Wassers Ihrer Gemeinschaft. Der Bericht soll übersetzt werden, oder sprechen Sie mit einem Freund, der ihn gut versteht.
Si usted desea obtener una copia de este reporte en español, llámenos al teléfono 617-788-1190.	这份报告中有些重要的信息。讲到关于您所在社区的水的品质。请您找人翻译一下，或者请能看懂这份报告的朋友给您解释一下。
La relazione contiene importanti informazioni sulla qualità dell'acqua della Comunità. Tra-durlo o parlarne con un amico che lo comprenda.	この資料には、あなたの飲料水についての大切な情報が書かれています。内容をよく理解するために、日本語に翻訳して読むか説明を受けてください。
O relatório contém informações importantes sobre a qualidade da água da comunidade. Traduza-o ou peça a alguém que o ajude a entendê-lo melhor.	इस रिपोर्ट में 'पीने के पानी' के विषय पर बहुत जरूरी जानकारी दी गई है। कृपया इसका अनुवाद करें/किए, या किसी जानकार से इस बारे में पूछिए।
Sprawozdanie zawiera ważne informacje na temat jakości wody w Twojej miejscowości. Poproś kogoś o przeluznienie go lub porozmawiaj z osobą która je dobrze rozumie.	ရေထုတ်ကုန်ခြင်းအဖွဲ့၏အစီအစဉ်အကြောင်းအရာကို သိရှိရန်အတွက် ဤ အစီအစဉ်ကို ဖတ်ရှုခြင်းသည် အထောက်အကူပြုပါသည်။
يحتوي هذا التقرير على معلومات هامة عن نوعية ماء الشرب في منطقتك. يرجى ترجمته، أو البحث التفسير مع صديق لك يفهم هذه المعلومات جيداً.	이 보고서에는 귀하가 거주하는 지역의 수질에 관한 중요한 정보가 들어 있습니다. 이것을 번역하거나 충분히 이해하시는 친구와 상의하십시오.
Η κατοχὴν ἀναφορά παραρτοῦσῆς ἀποδοῦναι πληροφορεῖς γὰ τὸ ποσὸν νεροῦ σας. Πρακτικῶς νὰ τὸ μεταφροσετε ἢ νὰ τὸ ἀξιολογεῖσθε με κάποιον ποῦ τὸ κατανοεῖται ἀπολύτως.	Bản báo cáo có ghi những chi tiết quan trọng về phẩm chất nước trong cộng đồng quý vị. Hãy nhờ người thông dịch, hoặc hỏi một người bạn biết rõ về vấn đề này.



Autoridad de recursos hídricos de Massachusetts y el Departamento de agua local

Este informe que le enviamos es un requisito estipulado por las leyes de protección del medio ambiente de los estados unidos para que se entere de la información importante sobre su agua potable. Federal Safe Drinking Water Act Public Law 104-182, Section 1414(c)(4) MWRA PWS ID# 6000000

¿Dónde Buscar Más Información?

Autoridad Recursos del Agua de Massachusetts (MWRA)	www.mwra.com	617-242-5323
Departamento de Protección del Medio Ambiente de Massachusetts	www.mass.gov/dep	617-292-5500
Departamento de Conservación y Recreación	www.mass.gov/dcr/watersupply.htm	617-626-1250
Departamento de Salud Pública de Massachusetts (DPH)	www.mass.gov/dph	617-624-6000
Fuente Reportes de Protección y de Evaluación del Agua	www.mwra.com/sourcewater.htm	617-242-5323
Conservación del Agua	www.mwra.com	617-242-SAVE
Junta de Directores del MWRA	www.mwra.com/02org/html/boardofdirectors.htm	617-788-1117
Junta Asesora del MWRA	www.mwraadvisoryboard.com	617-742-7561
Comité Asesor del Suministro de Agua a los Ciudadanos	www.mwra.com/02org/html/wscac.htm	413-586-8861

Comparta sus comentarios: Llame o envíe un correo electrónico y déjenos saber qué piensa sobre este informe o sobre su agua: (617) 788-1190 www.mwra.com





LISTA DE LA JUNTA
DE DIRECTORES DEL
MWRA

Richard K. Sullivan, Jr.,
Chairman

John J. Carroll,
Vice-Chair

Joseph C. Foti,
Secretario

Joel A. Barrera

Kevin L. Cotter

Paul E. Flanagan

Andrew M. Pappastergion

Brian R. Swett

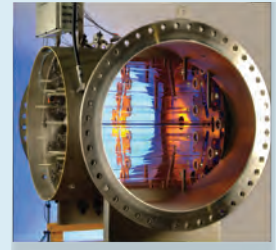
Henry F. Vitale

John J. Walsh

Jennifer L. Wolowicz

Estimado (a) consumidor (a),

Es con placer que comparto con ustedes los resultados de los análisis hechos en su agua potable. El MWRA lleva a cabo cientos de miles de pruebas cada año y para el 2013 cumplimos todos los estándares del agua potable tanto a nivel federal como estatal. Hemos estado por debajo del nivel de acción de plomo como sistema de acueducto en los últimos diez años. Para más información sobre su sistema local, por favor lea la carta a la comunidad en la página 4.



Las noticias mayores de este año es que hemos terminado el comienzo de las facilidades de desinfección ultravioleta (UV) en la Planta de Tratamiento de Agua John J. Carroll en Marlborough, mejorando la calidad del agua potable que le entregamos a usted.

La luz UV es esencialmente una forma natural más potente para la desinfección que proviene de la luz solar. La UV permite que el MWRA pueda inactivar los patógenos (gérmenes) más difíciles de eliminar – que pueden potencialmente estar en la fuente de agua – sin tener que usar químicos adicionales ni otros productos asociados para la desinfección. El proceso UV y la alta calidad de la fuente de agua de MWRA permiten que el MWRA pueda reunir todos los nuevos requisitos reglamentados en una forma más económica.

Desde el 2005 su agua ha sido tratada con gas ozono – que se produce al aplicar una corriente eléctrica al gas de oxígeno puro. El gas ozono ha asegurado una mayor protección contra microbios y virus, ha mejorado la claridad del agua, y permite que en efecto, el agua sepa mejor. El añadir el UV al proceso de gas ozono permite una seguridad adicional de que cualquier patógeno en las reservas no serían dañinos.

El fluoruro es añadido también al agua para promover la salud dental y la química del agua se ajusta para reducir la corrosión del plomo y cobre de las plomerías hogareñas. Por último añadimos monocloramina, un desinfectante suave de gran duración que combina cloro con amonio para proteger el agua a través de miles de tuberías hasta llegar a su hogar.

En cuestión de pocos años hemos logrado el tratamiento del agua desde el uso de cloro con sus complicaciones en el sabor y olor al uso del gas ozono y ahora el proceso ultravioleta – sin añadir químicos adicionales o productos derivados para la desinfección. Solo ahora es mejor agua y más saludable.

Espero que pueda tomar unos momentos para leer este reporte. Queremos que usted tenga la misma confianza que nosotros tenemos del agua que le servimos a más de 2 millones de consumidores. Por favor comuníquese con nosotros si tiene alguna pregunta o comentarios sobre la calidad del agua o de cualquiera de los programas del MWRA.

Sinceramente,


Frederick A. Laskey
Director Ejecutivo





¿De dónde proviene su agua?

Su agua proviene del embalse Quabbin, aproximadamente a 65 millas al oeste de Boston, y del embalse Wachusett, aproximadamente a 35 millas al oeste de Boston. El agua de estos embalses es suministrada al por mayor a los departamentos del agua locales de 51 comunidades. Estos dos embalses juntos suministraron diariamente a los consumidores cerca de 200 millones de galones de agua de alta calidad en el año 2013.

Las divisorias de Quabbin y Wachusett están protegidas como reservas naturales, con más del 85% de las mismas cubierta por bosques y terrenos húmedos. Además, para garantizar su seguridad, el Departamento de Conservación y Recreación (DCR, por sus siglas en inglés) analiza frecuentemente el agua de los arroyos y embalses y patrulla las divisorias diariamente.

La lluvia y la nieve que cae en las divisorias de agua – terreno protegido alrededor de los embalses – se convierten en riachuelos que fluyen hasta los embalses de agua. Esta agua entra en contacto con la tierra, las rocas, las plantas y otros materiales, al seguir su curso natural hasta llegar a los embalses. Si bien este proceso ayuda a purificar el agua, también puede disolver y transportar pequeñas cantidades de materiales al embalse. Los minerales de la tierra y las rocas no suelen causar problemas en el agua. Pero el agua también pueden transportar contaminantes producidos por la actividad de los humanos y los animales. Entre estos contaminantes se pueden encontrar bacterias, virus y fertilizantes; algunos de los cuales pueden causar enfermedades. Los resultados de los análisis que se muestran en este informe indican que estos contaminantes no causan ningún problema en las divisorias de sus embalses.

El Departamento de Protección del Medio Ambiente, (DEP, por sus siglas en inglés) ha preparado un Informe del Programa de Evaluación de las Fuentes de Agua para los embalses de Quabbin y Wachusett. El informe elogia al DCR y al MWRA por los planes existentes de protección de las fuentes y destaca que nuestro “programa de protección de las divisorias de agua es muy exitoso y reduce

enormemente el riesgo real de contaminación”. El informe recomienda que mantengamos los planes actuales sobre las divisorias de agua y que continuemos trabajando con los residentes, granjeros y otras partes interesadas en mantener las áreas originales de las divisorias de agua.

Analizando su Agua – Cada Paso del Camino

Los resultados de las pruebas muestran algunos contaminantes en la reserva de agua. Estos contaminantes encontrados son en muy pocas cantidades por debajo de los estándares de la EPA.

La turbidez (o nebulosidad del agua) es una medida de la calidad general del agua. Existen dos estándares para la turbidez: nunca debe subir sobre el nivel de 5.0 NTU (Unidades Nefelométricas de Turbidez, por sus siglas en inglés) y sólo puede estar sobre un NTU siempre y cuando podamos demostrar que la desinfección no se afecte. Los niveles típicos de la Reserva Wachusett es de 0.3 NTU. La turbidez en el 2013 estuvo siempre por debajo del 1.0 NTU sobre un 99.99% del tiempo, con el nivel más elevado de 1.17 NTU. De esta manera no interfiere con la desinfección efectiva.

El MWRA también toma muestras de agua para analizar patógenos tales como coliforme fecal, las bacterias, los virus y los parásitos *Cryptosporidium* y *Giardia*. Estos patógenos contaminan el agua a través de las heces de humanos o animales. Ningún *Cryptosporidium* o *Giardia* fue encontrada en el agua en el 2013.

Pruebas Después del Tratamiento

Las regulaciones establecidas por la EPA y el Estado exigen muchas pruebas de la calidad del agua después del tratamiento para comprobar la pureza del agua que Usted toma. El MWRA realiza decenas de miles de análisis al año sobre alrededor de más de 120 contaminantes (vea la lista completa en el sitio de Internet www.mwra.com). Los detalles sobre los resultados de las muestras logradas en el 2013 se encuentran en la tabla a continuación. El mensaje final es que la calidad de agua potable es excelente.

Hechos sobre el Sodio

El sodio en el agua es tan sólo una pequeña fracción del consumo de sodio de una persona (menos del 10%). El MWRA lleva a cabo análisis para el sodio mensualmente y el nivel encontrado más alto fue de 35.9 mg/L (casi 9 mg por cada vaso de agua de 8 onzas). Este nivel de sodio se considera Muy Bajo según lo estipula la Administración de Drogas y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés).

Resultados de las Pruebas en Metro-Boston - Después de tratamiento

Compuestos	Unidades	MCL (Nivel más alto permitido)	(Encontramos) Nivel Detectado - Promedio	Intervalo de Detección	Violación	(MCLG) Meta Ideal	Fuentes de Contaminantes
Bario	ppm	2	0.008	0.007-0.009	2	No	Mineral común en la naturaleza
Mono-cloramina	ppm	4-MRDL	1.8	0.01-4.0	4-MRDLG	No	Desinfectante de agua
Fluoruro	ppm	4	1.04	0.37-1.1	4	No	Aditivos para salud dental
Nitrato [^]	ppm	10	0.08	0.01-0.08	10	No	Deposición atmosférica
Nitrito [^]	ppm	1	0.005	ND-0.005	1	No	Suproducto de la desinfección del agua
Trihalometanos Totales	ppb	80	10.1	3.0-13.9	ns	No	Suproducto de la desinfección del agua
Ácidos Haloacéticos -5	ppb	60	9.0	1.4-13.2	ns	No	Suproducto de la desinfección del agua
Coliforme Total	%	5%	0.5% (Nov)	ND-0.5%	0	No	Presentes naturalmente en el ambiente

MCL = Nivel Máximo de Contaminante —El nivel más alto permitido de un contaminante en el agua. Los MCLs se establecen tan cerca de los MCLGs como sea posible, usando la mejor tecnología disponible.
MCLG = Nivel Máximo Deseado de Contaminante — El nivel de contaminante en el agua potable por debajo del cual no es conocido o esperado ningún riesgo para salud. Los MCLGs brindan un margen de seguridad.
MRDL = Nivel Máximo de Desinfectante Residual —El nivel más alto de un desinfectante permitido en el agua potable. Hay evidencias convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para el control de los contaminantes microbianos.
MRDLG = Nivel Máximo de Desinfectante Residual Deseado — El nivel de desinfectante en el agua potable por debajo del cual no es conocido o esperado un riesgo para la salud. Los MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para el control de la contaminación microbiana.
ppm = partes por millón (una parte de un millón de partes)
ppb = parte por billón **Avg** = Promedio **ns** = no hay estándar **nd** = no detectado [^]Según lo requiere el DEP, el resultado máximo se reporta por el nitrato y nitrito, no por el promedio.

Análisis en las tuberías de la comunidad

El MWRA y los departamentos de agua locales analizan de 300 a 500 muestras de agua cada semana para determinar la bacteria coliforme total. Las bacterias del grupo coliforme pueden provenir de los intestinos de animales de sangre caliente o de la tierra, las plantas u otros lugares. La mayoría de las veces, estas bacterias no son dañinas para los humanos. Sin embargo, la presencia de éstas puede indicar que también existen bacterias dañinas de desperdicios fecales. La norma de la EPA exige que no más del 5% de las pruebas en un mes puedan ser positivas para la coliforme total. Si los análisis de las muestras de agua dan positivos para la coliforme total, llevamos a cabo más pruebas específicas para el E.coli, el patógeno que se encuentra en las heces fecales de humanos y animales, y que puede causar enfermedades. El MWRA no encontró ningún E. coli en su comunidad en el 2013. Si su comunidad tuviera resultados de alguna presencia de coliforme total se incluye en la lista de la carta a la comunidad en la página 4.

Investigaciones para Nuevas Regulaciones

El MWRA ha estado colaborando con la EPA y otros investigadores en la definición de nuevos estándares nacionales de agua potable a través de muestras de contaminantes que no están regulados. Para leer más sobre estos reglamentos y ver una lista de lo encontrado en las aguas del MWRA, visite la página de la Internet www.mwra.com/UCMRV/2013.html.

¡Beba Agua Local y Contribuya al Ambiente Verde!

El agua potable llega directamente a su hogar en camiones o envases plásticos. El agua hervida produce sobre 10,000 veces más la cantidad de gases ambientales comparado con el agua potable del grifo. La mitad de nuestras necesidades de energía son obtenidas del poder natural o verde incluyendo la energía hidráulica, turbinas de agua y paneles solares. ¡Consuma su agua local! ¡Beba su agua potable! ¡Contribuya al ambiente verde!



El Agua potable y las Personas con Deficiencia del Sistema Inmune

Algunas personas pudieran ser más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población general. Aquellas personas con el sistema inmune deficiente, como las que padecen cáncer y están recibiendo quimioterapia, las que han recibido trasplantes de órganos, las que tiene VIH/SIDA u otros desórdenes del sistema inmune, como ancianos y niños, pueden tener riesgo a las infecciones. Esas personas deben pedirles consejos sobre el agua potable a los doctores que las atienden. Las directrices de la EPA/CDC sobre la manera adecuada de disminuir los riesgos de una infección por Cryptosporidium y otros contaminantes microbianos están disponibles en la Línea de información de Seguridad del Agua de la EPA en el (1-800-426-4791).

Contaminantes en agua embotellada y agua de la pila

El agua potable incluyendo la embotellada puede esperarse por lógica que contenga al menos pequeñas cantidades de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no quiere indicar necesariamente que el agua presenta un riesgo para la salud. Para obtener más información sobre los contaminantes y los posibles efectos de salud llame a la Línea de información especial de la EPA sobre la Seguridad del Agua Potable (1-800-426-4791) o al MWRA. Con el objetivo de asegurar que el agua de la pila esté apta para tomar, la DEP de Massachusetts y la EPA establecen regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua suministrada por los sistemas públicos del agua. La Administración de Drogas y Alimentos (FDA, por sus siglas en inglés) y las regulaciones del Departamento de Salud Pública de Massachusetts establecen límites para los contaminantes que pueda haber en el agua embotellada, la cual tiene que proporcionar al público la misma protección.

Información sobre Conexiones Cruzadas

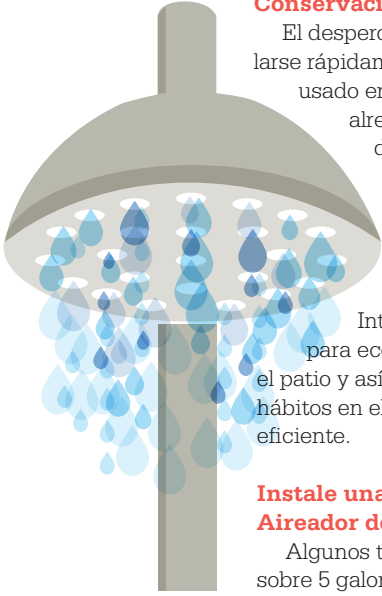
El DEP de Massachusetts recomienda la instalación de artefactos para las conexiones de mangueras internas como externas que prevengan el desagüe. Para más información sobre las conexiones cruzadas y cómo proteger el agua en su hogar al igual que el agua potable de su comunidad, favor de llamar al 617-242-5232 o visite el sitio de la Internet www.mwra.com/crosscon.html.

Su agua potable – Ganadora de Premio y al Bajo Costo!

En el 2013 obtuvimos el premio del agua de "Mejor gusto de Nueva Inglaterra" de parte de la Asociación del Agua de Nueva Inglaterra (New England Water Works Association) y el Premio Nacional de Sostenibilidad del Consejo Americano de Economía Eficiente de Energía. ¡Buen sabor, buena para el medio-ambiente y más barata! El agua potable que llega a su hogar cuesta menos de un centavo por galón mientras que el agua embotellada puede costarle de \$1 a \$8 dólares por galón. Haga una decisión inteligente y tome agua potable.



Unidades de tratamiento UV



Conservación del agua

El desperdicio de agua puede acumularse rápidamente. El promedio por persona usado en la región del MWRA es alrededor de 60 galones de agua diarios. El uso más eficiente del agua puede reducir el impacto del abastecimiento del agua y en su bolsillo. Comuníquese con el MWRA al 617-242-SAVE o visite el sitio de la Internet para obtener consejos para economizar agua en su hogar y en el patio y así obtendrá resultados y buenos hábitos en el uso del agua en forma más eficiente.

Instale una ducha de bajo flujo y Aireador de grifo

Algunos tipos de duchas pueden gastar sobre 5 galones por minuto. Una ducha de bajo flujo gasta 2.5 galones o menos y ahorra sobre 20 galones de agua en un baño de ducha de 10 minutos de duración. A lo largo de un año significa ahorrarse un total de 7,000 galones. Los grifos usan de 2 a 7 galones de agua por minuto – un aireador de bajo flujo puede reducir el flujo casi el 25%.



La regla de una pulgada para ahorrar agua en las afueras de su hogar

La mayoría de los céspedes, arbustos, vegetales y flores necesitan tan sólo una pulgada de agua por semana. Si ha caído una pulgada de agua de lluvia durante la semana usted no necesita agregarle agua a los mismos. La saturación de agua en realidad puede debilitar su césped y aumentar las raíces poco profundas que son menos tolerantes a los períodos de sequía y más propensos a contagiarse con insectos.

Conservación del agua

El desperdicio de agua puede acumularse rápidamente. El promedio por persona usado en la región del MWRA es alrededor de 60 galones de agua diarios. El uso más eficiente del agua puede reducir el impacto del abastecimiento del agua y en su bolsillo. Comuníquese con el MWRA al 617-242-SAVE o visite el sitio de la Internet para obtener consejos para economizar agua en su hogar y en el patio y así obtendrá resultados y buenos hábitos en el uso del agua en forma más eficiente.



Siga las reglas de conservación de agua en el exterior



Rocíe su césped (u otros paisajes) temprano en la mañana o en el atardecer para evitar la evaporación.



Asegúrese que el rociador de agua cae sobre su césped y no sobre la calzada o acera.



Nunca use agua en días de mucho viento, lluvia o calurosos.



Nunca use la manguera para limpiar los desperdicios o basura en su estacionamiento o acera. Use una escoba.



Aplique material orgánico o "mulch" alrededor de sus plantas para reducir la evaporación, promover el crecimiento de las plantas y controlar la mala hierba.



Promover agua del grifo!

Que todo el mundo sepa que vas a beber algunas de las mejores aguas del mundo. Poner una pegatina del reutilizables botella de agua y llenarlo con agua del grifo. Contacto MWRA si desea recibir gratis un adhesivo.

Para más ideas o aparatos para ahorrar el agua, llame al 617-242-SAVE o visite el sitio de la Internet www.mwra.com

Lo que necesita saber acerca del plomo en el agua de la pila


El agua suministrada por el MWRA no contiene plomo cuando sale de los embalses. Las tuberías locales y las del MWRA que llevan el agua a su casa están hechas mayormente de hierro y acero y no añaden plomo al agua. Sin embargo, el plomo puede introducirse en el agua de la pila a través de las tuberías de su domicilio, a través de su tubería de entrada, de las soldaduras de plomo y de algunas uniones de bronce. La corrosión o el desgaste de materiales que contienen plomo pueden añadirle plomo al agua, especialmente si ésta se mantiene almacenada en la tubería por mucho tiempo antes de ser usada.

En 1996, el MWRA comenzó a añadirle al agua carbonato de sodio y dióxido de carbono para ajustar el pH y aumentar la capacidad buffer de la misma. Estos cambios han hecho que el agua sea menos corrosiva y reducen por tanto su capacidad de arrastrar plomo de las tuberías hasta su agua potable. Los niveles de plomo en los domicilios se han reducido alrededor de un 90% desde que este tratamiento comenzó.

El MWRA cumplió los estándares de plomo en el 2013

Según el reglamento de la EPA, cada año el MWRA y sus departamentos locales de agua, tienen que analizar una muestra de agua de la pila de los hogares que tengan probabilidad de tener altos niveles de plomo. Éstos son generalmente, aquellos con líneas de servicio de plomo o con soldaduras de plomo. El reglamento de la EPA exige que 9 de cada 10 hogares, o sea, el 90% de los muestreados, deben tener el plomo por debajo del nivel de acción, que es de 15 ppb (partes por billón).

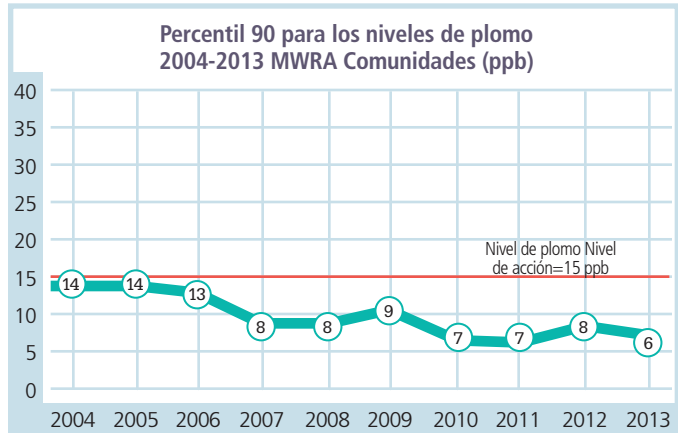
En los últimos diez años, los resultados de las 18 rondas de muestras han estado por debajo del estándar que establece la EPA. En la tabla aparecen los resultados encontrados en 452 muestras tomadas en septiembre del 2013. Nueve (9) de cada diez (10) casas estuvieron por debajo de 6.3 ppb, que es menos del nivel de acción de 15 ppb. Sólo dos comunidades tuvieron más de una casa analizada por encima del nivel normal de acción de plomo. Si usted vive en una de esas comunidades, encontrará más información en la carta respectiva a su comunidad

Resultados de Plomo y Cobre en Septiembre 2013					
	Intervalo de Detección	90% del Value	Nivel de Acción (Meta)	(Meta Ideal MCLG)	% de hogares por encima del NA # de hogares analizados
Plomo (ppb)	0-46.9	6.3	15	0	8/452
Cobre (ppm)	0-0.3	0.1	1.3	0	0/452

Leyenda: NA=Nivel de acción - Nivel más alto de contaminación - el nivel máximo de un contaminante permitido dentro del agua. La definición de MCLG sed encuentra en la página 2.



Información importante de la EPA sobre el plomo
 Si se encuentran niveles altos de plomo pueden ser dañinos a la salud especialmente para mujeres embarazadas y niños pequeños. Los niveles de plomo en agua potable se obtienen como resultado de los materiales usados en la plomería de su casa. El MWRA es responsable de proveerle agua potable de alta calidad pero no puede controlar la variedad de materiales usados en la plomería. Cuando su agua ha estado asentada por varias horas, usted puede reducir el potencial de contaminación al dejar correr el chorro del grifo por un espacio de 30 segundos a 2 minutos antes de tomarla o usarla para cocinar. Si los altos niveles de plomo en el agua de su casa le preocupan, debe solicitar que la analicen. Usted puede obtener más información sobre el plomo en agua potable, métodos de pruebas y pasos a tomar para reducir la contaminación al mínimo en la línea telefónica directa de Seguridad del Agua Potable o en el sitio de Internet www.epa.gov/safewater/lead



Qué puedo hacer para reducir los niveles de plomo en el agua potable?

- Deje correr el agua hasta que la sienta fría. Llene un jarro de agua fresca y colóquelo en la nevera para uso futuro para ahorrar en agua.
- Nunca use agua caliente del grifo para tomar o cocinar – especialmente cuando está preparando la fórmula de su bebé u otra comida para infantes.
- Pregunte al departamento de agua local si existen tuberías con plomo que conducen a su hogar.
- Verifique que las instalaciones de plomería no tengan plomo. Lea las etiquetas con detalle.
- Examine su agua potable. Comuníquese con la Línea de Información del MWRA al 617-242-5323 o al sitio de Internet para obtener ideas y una lista de los laboratorios de análisis certificados por el DEP que pueden hacer pruebas de su agua.
- Tenga cuidado con los lugares donde pueda encontrar plomo o cercano a su hogar. La pintura, tierra, polvo y algunas cerámicas pueden contener plomo.
- Llame al Departamento de Salud Pública al 1-800-532-9571 o al EPA al 1-800-424-LEAD para obtener información sobre la salud.